

*St. Elias Antiochian Orthodox Christian Church*

*V. Rev. Fr. Elias Nasr*

*Deacon Nicholas Mahshie*

**4988 Onondaga Road, Syracuse, NY 13215**

**Church:** 488-0388 **Cell:** 491-8266 **Rectory:** 218-5529

**Church Office e-mail:** [steliasny@aol.com](mailto:steliasny@aol.com)

**For Bulletin Announcements** email Dona at [steliasny@aol.com](mailto:steliasny@aol.com) **and**

Sheila at [sahmaz@twcny.rr.com](mailto:sahmaz@twcny.rr.com)

**For Liturgy Names & Coffee Hour** email the above

**Saturday:** Vespers at 4:30 PM followed by confession

**Sunday:** Orthros at 9:30 AM & Divine Liturgy at 10:30 AM

**Check out our website @ [www.sainteliasny.com](http://www.sainteliasny.com)**

**ST. ELIAS  
ANTIOCHIAN CHRISTIAN ORTHODOX CHURCH**

**JULY 14, 2019**

**HIS EMINENCE METROPOLITAN JOSEPH, ARCHBISHOP OF NEW YORK AND  
METROPOLITAN OF ALL NORTH AMERICA**

**HIS GRACE BISHOP ALEXANDER, AUXILIARY BISHOP OF THE DIOCESE OF  
OTTAWA , UPSTATE NEY YORK AND EASTERN CANADA**

**V. REV. FR. ELIAS NASR, PASTOR  
DEACON NICHOLAS MAHSHIE**

**CHURCH: (315) 488-0388**

**RECTORY: (315) 218-5529  
DN. NICHOLAS 491-3990**

**'DISCIPLES FIRST CALLED THEMSELVES CHRISTIANS N ANTIOCH.' ACTS 11:26**

**TONE 3/ EOTHINON 4**

APOSTLE AQUILA OF THE SEVENTY; JOSEPH THE CONFESSOR, ARCHBISHOP OF THESSALONICA; PETER,  
BISHOP OF CRETE; VENERABLE ONESIMOS OF MAGNESIA AND NICODEMUS OF THE HOLY MOUNTAIN

**WELCOME!**

We welcome all of our visitors who are praying with us today. We are eager to share with you our spiritual treasures, and invite you to join us for coffee-hour in the Fellowship Hall following the Divine Liturgy. If you are a first-time visitor, please take a few minutes to sign our Guest Registry book and complete the white VISITORS INFORMATION CARD which may be found in the Narthex, and return it to an usher. As a friendly reminder, **only Orthodox Christians who have properly prepared themselves through fasting, prayer and recent Confession may approach the Holy Chalice to receive Holy Communion. However all may come forward at end of Liturgy and receive blessed Holy Bread.** We look forward to meeting you and welcoming you personally to St. Elias. If you have any questions, please see Fr. Elias.

أهلاً بكم!

نرحب بجميع زوارنا الذين يصلون معنا اليوم ونحرص على مشاركتكم في كنوزنا الروحية، وندعوكم للانضمام إلينا لتناول القهوة معنا في قاعة الكنيسة بعد القداس الإلهي. إذا كانت هذه أول زيارة لكم، يرجى أخذ القليل من الوقت لتوقيع سجل الزوار واستكمال بطاقة معلومات الزوار البيضاء والتي توجد في صحن الكنيسة، وإعادتها إلى أحد مرشدي الكنيسة. وكتذكير ودي، يُسمح فقط للمسيحيين الأرثوذكس الذين أعدوا أنفسهم بشكل صحيح من خلال الصوم والصلاة واعتراف من زمن قريب بالاقتراب من الكأس المقدسة لتناول القربان المقدس. ولكن يُسمح للجميع الاقتراب في نهاية القداس لاستلام الخبز المقدس المبارك. ونحن نتطلع للقائكم والترحيب بكم شخصياً في كنيسة مار الياس. يرجى توجيه الأسئلة إلى الأب الياس مباشرة.

**WORSHIPPING THE ALL-HOLY GOD**

**Isaiah 57:15**

For thus says the high and lofty One who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, and also with him who is of contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite."



**AC2019 IS GOING TO SHOW YOU THE MICHIGAN COAST**

Many of you will be coming to Grand Rapids from the North and the South, the West Coast and East Coast. But at AC2019, you're going to experience something unique – the **MICHIGAN COAST**.

Our **Lake Michigan Coast is the Longest Freshwater Shoreline** anywhere in the world. Lined with beaches and sand dunes, filled with swimmers and boaters, once here, **there is no other place you would rather be during the moderate, sunny days of mid July.**

**Lake Michigan is clear and clean, unsalted & shark-free.** You will find quaint resort town after resort town up and down the coastline. It's a 35-minute drive from Grand Rapids, and we're going to take you there.

West Michigan's natural beauty, temperate summer climate, fresh air, and unparalleled sunsets have helped to make it a **#1 Travel Destination**. Come to AC2019 and plan your vacation in breathtaking West Michigan and up to stunning Northern Michigan – from South Haven, Grand Haven, Saugatuck, and Holland, to Sutton's Bay, Glen Arbor, Traverse City, Petoskey, Harbor Springs, Mackinac Island.

**YOU WILL LOVE PURE MICHIGAN.  
THERE'S NOTHING LIKE IT.**



**BOOK YOUR HOTEL, PURCHASE YOUR  
EVENT PACKAGE & EXCURSION TICKETS,  
AND EXPERIENCE GRAND RAPIDS!  
GO TO AC2019GR.ORG**



نُفْطَةَ وَاحِدَةً مِنَ النَّامُوسِ حَتَّى يَتِمَّ الْكُلُّ. فَكُلُّ مَنْ يَحُلُّ وَاحِدَةً مِنْ هَذِهِ الْوَصَايَا الصَّغَارِ وَيُعَلِّمُ النَّاسَ هَكَذَا، فَإِنَّهُ يُدْعَى صَغِيرًا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ؛ وَأَمَّا الَّذِي يَعْمَلُ وَيُعَلِّمُ، فَهَذَا يُدْعَى عَظِيمًا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ.

**Megalynarion:**

It is truly meet ...

**Koinonikon (Communion Hymn)**

Praise ye the Lord from the Heavens; praise ye Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia

**ANNOUNCEMENTS**

- **The Holy Bread of Oblations today is being offered by Parish Council** for the spiritual and physical well being of all who labored and are laboring for the success of the Festival. **Also in loving memory of** all the departed members of St. Elias Church. May their memories be eternal.
- **Please pray for all the sick** and suffering, hospitalized and shut-ins of our community, especially, James Khammar, Janet Awad, Violette Humsi, Nick Tadros, Salwa Makhoulf, Joseph Jacobs, Evelyn Gabriel, Nabeeha Mahshie.
- **Congratulations to Violette and Amal Humsi** on the birth of their first grandchild, Marina Juliette Humsi. May God grant the family many years of abundant happiness.
- **SUNDAY HOLY BREAD SPONSORS:** July 21st, Elias and Anna Abboud; July 28th, Alex and Tom Eassa, 1 year memorial for Betty Eassa.
- **THE COFFEE SPONSOR CHART FOR 2019** is posted in the Narthex. Please take the time to check the dates and sign up for a Sunday.
- **For Announcements, Oblations and Trisagions for the Bulletin**, the deadline is Tuesday evening. Please send your emails to church: [steliasny@aol.com](mailto:steliasny@aol.com) and to Sheila: [sahmaz@twcny.rr.com](mailto:sahmaz@twcny.rr.com)
- **Please keep your church pledges up-to-date.** We thank all those who have increased their offering. May God reward you with abundance.

**Thank you to our Co-chairs and all the Team Captains and their teams for organizing and making this 90th Festival a success. Thank you also to every single parishioner and friend who labored for the success of this festival.**

**SCHEDULE/DATES TO REMEMBER**

Sunday 7/14 St. Elias Middle Eastern Festival  
 Sun-Sun 7/21-7/28 Archdiocese Convention- Grand Rapids

*Father Elias and the Parish Council thank you for worshiping with us today and supporting our festival.*

**PRAYER ON ENTERING THE CHURCH**

I WILL COME INTO THY HOUSE IN THE MULTITUDE OF THY MERCY: AND IN THY FEAR I WILL WORSHIP TOWARD THY HOLY TEMPLE. Lead me, O Lord, in thy righteousness because of mine enemies; make thy way straight before me, that with a clear mind I may glorify thee forever, One Divine Power worshipped in three Persons: Father, Son and Holy Spirit. Amen.

**PRAYER ON LEAVING THE CHURCH**

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word: for mine eyes have seen thy salvation, which thou hast prepared before the face of all people: a light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.

**CHURCH ETIQUETTE**

**O Lord, sanctify those who love the beauty of your house.**

When you enter the church, please remember that the church is a place of worship. Please do not disturb others as they worship God. **PLEASE TURN OFF ALL CELL PHONES.**

**SUNDAY OF THE HOLY FATHERS OF FOURTH ECUMENICAL COUNCIL**

**During the Little Entrance:**

**RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE**

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

**Entrance Hymn:**

O come let us worship and fall down before Christ, O Son of God, who art risen from the dead, save us who sing unto thee: Alleluia

الايصوديكون

هَلُمَّ لِنَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلَكْنَا وَالْهَنَا، خَلَصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلِّ لَكَ هَلْلُويَا.

**After the Little Entrance:**

**RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE**

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكَرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

**APOLYTIKION OF THE HOLY FATHERS IN TONE EIGHT**

Thou, O Christ, art our God of exceeding praise Who didst establish our Holy Fathers as luminous stars upon earth, and through them didst guide us unto the true Faith, O most merciful One, glory to Thee.

أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهْنَا الْفَائِقُ التَّسْبِيحِ، يَا مَنْ أَسَّسْتَ آبَاءَنَا الْقِدِّيسِينَ عَلَى الْأَرْضِ كَوَاكِبَ لِامِعَةِ، وَبِهِمْ

لَأَنَّكَ عَدَلْتَ فِي كُلِّ مَا صَنَعْتَ بِنَا.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى تَيْطُسَ.

يا وُلدي تَيْطُسَ، صَادِقَةٌ هِيَ الْكَلِمَةُ وَإِيَّاهَا أُرِيدُ أَنْ نُفَرِّرَ حَتَّى يَهْتَمَّ الَّذِينَ آمَنُوا بِإِلَهِي فِي الْقِيَامِ بِالْأَعْمَالِ الْحَسَنَةِ، فَهَذِهِ هِيَ الْأَعْمَالُ الْحَسَنَةُ وَالنَّافِعَةُ. أَمَّا الْمُبَاحَثَاتُ الْهَدْيَانِيَّةُ وَالْأَنْسَابُ وَالْخُصُومَاتُ وَالْمُمَاحَاكَاتُ النَّامُوسِيَّةُ فَاجْتَنِبْهَا، فَإِنَّهَا غَيْرُ نَافِعَةٍ وَبَاطِلَةٌ. وَرَجُلٌ الْبِدْعَةَ بَعْدَ الْإِنْذَارِ مَرَّةً وَأُخْرَى أَعْرَضَ عَنْهُ. عَالِمًا أَنَّ مَنْ هُوَ كَذَلِكَ قَدْ اعْتَسَفَ، وَهُوَ فِي الْخَطِيئَةِ يَقْضِي بِنَفْسِهِ عَلَى نَفْسِهِ. وَمَتَى أُرْسَلْتُ إِلَيْكَ أُرْتِيمَسَ أَوْ تَيْخِيكُسَ، فَبَادِرْ أَنْ تَأْتِيَنِي إِلَى نِيكُوبُولِسَ لِأَنِّي قَدْ عَزَمْتُ أَنْ أَشْتِيَ هُنَاكَ. أَمَّا زِينَا مُعَلِّمُ النَّامُوسِ وَأَبْلُوسُ، فَاجْتَهِدْ أَنْ تُشَيِّعَهُمَا مُنْأَهَيْينَ لِئَلَّا يُعَوِّزَهُمَا شَيْءٌ. وَلْيَتَعَلَّمْ دُونَا أَنْ يَقُومُوا بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ لِلْحَاجَاتِ الضَّرُورِيَّةِ حَتَّى لَا يَكُونُوا غَيْرَ مُثْمِرِينَ. يُسَلِّمُ عَلَيْكَ جَمِيعُ الَّذِينَ مَعِي، سَلِّمُ عَلَى الَّذِينَ يُحِبُّونَنَا فِي الْإِيمَانِ، النِّعْمَةُ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ. آمِينَ.

**Priest: Peace be to you Reader.**

**PLEASE STAND!**

**Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Next Sunday's Reader: Nabil Jabaji**

**Priest: The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (5:14-19)**

(For the Holy Fathers)

The Lord said to His Disciples: "You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hid. Nor do men light a lamp and put it under a bushel, but on a stand, and it gives light to all in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and give glory to your Father Who is in heaven. Think not that I have come to abolish the law and the prophets; I have come not to abolish them, but to fulfill them. For truly, I say to you, until heaven and earth pass away, not an iota, not a dot, will pass from the law until all is accomplished. Whoever then relaxes one of the least of these commandments, and teaches men so, shall be called least in the kingdom of heaven; but he who does them and teaches them shall be called great in the kingdom of heaven."

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِّيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِي الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيذِ الطَّاهِرِ

قَالَ الرَّبُّ لِتِلَامِيذِهِ، أَنْتُمْ نُورُ الْعَالَمِ، لَا يُمَكِّنُ أَنْ تُخْفِيَ مَدِينَةً وَقَاعَةً عَلَى جَبَلٍ. وَلَا يُوقَدُ سِرَاجٌ وَيُوضَعُ تَحْتَ الْمِكْيَالِ، لَكِنْ عَلَى الْمَنَارَةِ لِيُضِيَءَ لِجَمِيعِ الَّذِينَ فِي الْبَيْتِ. هَكَذَا فَلْيُضَيِّ نُورُكُمْ قُدَّامَ النَّاسِ لِيَرَوْا أَعْمَالَكُمْ الصَّالِحَةَ، وَيَمَجِّدُوا أَبَاكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. لَا تَتَطَلَّوْا أَنِّي أَتَيْتُ لِأَحْلَ النَّامُوسِ وَالْأَنْبِيَاءِ، إِنِّي لَمْ آتِ لِأَحْلَ لَكِنْ لِأَتَمِّمَ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّهُ إِلَى أَنْ تَزُولَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ، لَا يَزُولُ حَرْفٌ وَاحِدٌ أَوْ

هَدَيْتَنَا جَمِيعًا إِلَى الْإِيمَانِ الْحَقِيقِيِّ، يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ الْمَجْدُ لَكَ.

**TROPARION OF THE PATRON SAINT OF THE CHURCH TONE 4:**

O Angelic of body the founder and corner stone of the prophets, the second forerunner of the advent of Christ, O Elias, venerable and glorious, thou didst send grace from heaven to thy disciple Elisha to dispel diseases and to purify lepers wherefore he abounds with healing to all those who honor him.

أَيُّهَا الْمَلَائِكَةُ بِالْجِسْمِ قَاعِدَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَرُكْنُهُمْ، السَّابِقُ الثَّانِي لِحُضُورِ الْمَسِيحِ، إِلْيَاسَ الْمَجِيدِ الْمَوْقِرَ، لَقَدْ

أُرْسَلْتَ النِّعْمَةُ مِنَ الْعُلَى لِأَلْيَشَعَ لِيطْرُدَ الْأَسْقَامَ وَيَطْهَرُ الْبِرْصَ، لِذَلِكَ يُفِيضُ الْأَشْفِيَةَ بِمَكْرَمِيهِ دَائِمًا

**KONTAKION FOR ORDINARY SUNDAYS IN TONE TWO**

O Undisputed intercessor of Christians, the mediatrix unrejected by the Creator, turn not away from the voice of our petitions, though we be sinners. Come to us in time, who cry to thee in faith, with assistance; for thou art good. Hasten to us with intercessions, O Theotokos, who dost ever intercede for those who honor thee.

**الْقَدْنَاقُ بِالْحَنِّ الثَّانِي**

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَزْدُودَةِ، لَا تَعْرُضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا

نَحْنُ الْخَطَاةُ، بَلْ تَدَارِكُنَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنَّكَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ

وَأَسْرِعِي فِي الطَّلَبَةِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِي الْمَتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمَكْرَمِيكَ.

**Today's Reader : Fayez Abu-Manneh**

**Priest: Let us attend.**

**Reader: Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers.  
For Thou art just in all that Thou hast done for us.**

**Priest: Wisdom**

**Reader: The Reading from the Epistle of St. Paul to St. Titus. (3:8-15)**

(For the Holy Fathers)

**Priest: Let us attend.**

**Reader:** Titus, my son, the saying is sure. I desire you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to apply themselves to good deeds; these are excellent and profitable to men. But avoid stupid controversies, genealogies, dissensions, and quarrels over the law, for they are unprofitable and futile. As for a man who is factious, after admonishing him once or twice, have nothing more to do with him, knowing that such a person is perverted and sinful; he is self-condemned. When I send Artemas or Tychicus to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing. And let our people learn to apply themselves to good deeds, so as to help cases of urgent need, and not to be unfruitful. All who are with me send greetings to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all. Amen.

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا،